

## 人物志

# “不就是提个问吗，这没什么”

●11月12日，在韩国举行的G20峰会上，美国总统奥巴马给韩国媒体一个提问机会，中央电视台记者芮成钢则起身要求“代表亚洲人提一个问题”，在奥巴马坚持应由韩国媒体提问后，芮成钢又表示“如果韩国朋友可以让我代表他们来提问呢”？最后，奥巴马回答了芮成钢的问题。

●此事在中国引起不小争议。对于芮成钢是否该用“代表”这个词，是否应该“抢问”，各有不同解读。



芮成钢在G20峰会上提问。(资料片)

## 我举手是为了让奥巴马舒服一点

记者(以下简称记):你想到提问奥巴马会有这么大反应吗?

芮成钢(以下简称芮):没想到。

记:你觉得为什么会有这么大的反应呢?

芮:有不同解读很正常。其实，这事没有那么大，不就是提个问吗，这没什么。这些争议可能是中国媒体在国际场合出现的频率较低，大家觉得新鲜。

记:你在博客里说，你提问是为了圆场?

芮:对，韩国媒体确实没人举手，当时空气很凝固，气氛很尴尬。一般来说，如果奥巴马愿意面对其他国家的媒体，都会有举手，当时奥巴马也觉得很奇怪、很尴尬。我举手也是为了让他舒服一点。

记:你没想到奥巴马会给他其他国家机会?

芮:我没想到。以前，尤其是全球直播时，奥巴马只接受美国媒体提问，直接掏出一张纸，上面有几个媒体的名单。这次我们本以为他要转身走了，没想到他又停下来。我第一个举手，后来他说给韩国媒体，我又把手放下。结果全场一片沉默，每过一秒，就多一秒尴尬。

后来，奥巴马和我有一个眼神交流。他的意思是，你刚才不是举手了吗？很短的一瞬间。我想奥巴马也没见过这阵势。他把目光放在我身上。

记:会不会误解他眼神的意思?

芮:我想他希望韩国人提问。我站起来说了我是中国人，我和奥巴马之间没有任何误会，他也说了要优先考虑韩国媒体。

记:你觉得没有所谓的话语权争夺?

芮:没有。我们之间的交流非常快，非常自然。整个会场很轻松，大家都觉得很有意思，很幽默。

## 中国人代表中国，这没什么

记:有人可能会提到礼仪和礼貌问题，毕竟是给韩国媒体的机会。

芮:我觉得不存在，这完全是无稽之谈。说这些话的人对礼仪和场合理解有偏差。对国际礼仪的判断，我非常清楚。我相信奥巴马本人也不会觉得有任何不合适。

记:很多人把问题指向了“代表”两个字。

芮:我觉得这也是一种信息不对称。“代表”这个词在中文和英文中有很多差别。在国际场合中，韩国记者就代表韩国，中国记者代表中国，这是一种默认。我是中国人，我代表中国，这没什么。

记:英文的“代表”，和现在中国语境中的“代表”最根本差异是什么?

芮:我觉得英文中“代表”的

意思是作为其中一个。比如我在耶鲁读书，18个人，经常会说，亚洲代表你来说一下。我觉得走出国门，每个中国人无时无刻不代表着中国。在世界眼中，你的一言一行都可能被看成代表全体中国人。我就是代表中国，代表亚洲。

记:大家会把你放在伦敦峰会上的提问联系起来，你那时提到代表中国、代表世界，这是你的采访策略还是一种表达方式?

芮:那次我用的“代表”的英文和这次不一样。有些人无法真正了解在英语语境下和特殊国际场合中的“代表”的含义，对政治话题的背景了解也不充分。我的意思是站在中国角度来问，第二个问题是说我站在世界角度。中国有极少部分人对“代表”这个词非常敏感。

记:你对奥巴马的回答满意吗?

芮:我只能说他的回答非常聪明，滴水不漏。我其实提了两个问题，他的反应非常快。

本稿据《新京报》

## 芮成钢奥巴马对话节选

### 2009年伦敦G20峰会

芮成钢:我想问两个问题而不是一个问题。第一个问题是代表中国问的……

奥巴马:我可能只选择其中一个问题回答。

芮成钢:我的第二个问题是代表全世界问的。

### 2010年韩国G20峰会

芮成钢:很不幸，我可能会让你失望，奥巴马总统，其实我是中国人，我想我可以代表亚洲，我们是这里的成员之一。

奥巴马:你的英文比我中文要好，但是公平起见，该轮到韩国记者提问，所以……我想……你……

芮成钢:如果韩国朋友可以让我代表他们来提问呢？好还是不好？

奥巴马:那要看韩国记者是否有问题问，没有，没有人发言吗？这好像变得比我预期的复杂。

# 独特魅力 全新蜕变

## —试驾一汽丰田全新 REIZ 锐志

曾经有一款车，早在2005年便在国内中高级轿车市场刮起一股“技术旋风”；同时也是它，摒弃千篇一律的发动机前置前驱形式，带来令人耳目一新的后驱“革命”；还是它，将个性、豪华与商务完美结合，成为新锐精英梦寐以求的动感座驾。

它，就是锐志。

如今，全新锐志来到我们面前，以“全新舒适动感座驾”的定位实现了“华美锐变”。10月27日至29日，全新锐志全国媒体试驾会在成都举行，从精彩连连、动感刺激的场地试驾，到山清水秀、享受舒适的风景试驾，全新锐志所表现出的运动天赋和舒适感受让人颇为心动。不可否认，针对消费者需求添加更多舒适元素的全新锐志，将凭借独特的气质和更加迎合消费潮流的设计，再一次成为中高级车市独树一帜的市场领袖。



□翔宇

试驾一开始，笔者便从相关负责人那里了解到这样一个数据：全新锐志一上市即热销，自9月17日正式接受订单起还不到两个月的时间，订单销量便已超过10000台。看着眼前整齐排列的新锐志，笔者不禁从心底里涌起一股热流，那个曾经在国内中高级车市场叱咤风云的个性之车，如今正在用更符合消费者“口味”的各种元素，掀起一股新的全民风潮。

属于懂车之人的全新锐志来了！



### 外观——

#### 凸显神韵 来势汹汹

在笔者的印象里，老款锐志在车主们眼中是一款驾驶利器，走在路上，十有八九都是经过了个性改装。而对于全新锐志，车主们似乎可以少费点心思了。

改款设计后的前脸十分凶悍，运动气息浓厚。经典的花生状大灯向上高挑，线条刻画更加雄壮有力，凸显了不少神韵。中网的设计相比老款更加具有活力，呈现出更明显的“X”造型，仿佛要迫不及待地证明自己的身份。值得一提的是，风尚版在保险杠下方两侧加装了小型导流装置，有效增强了整车的运动气息和视觉效果，也提升了一定的空气动力学表现。风尚版所配备的18英寸十辐运动轮毂颇具运动气质，似乎在暗示着锐志高性能中高级车的身份。

抑尾式设计仍然延续经典，而曾经略显稳重的尾灯如今已变得更加醒目而流

畅。重新设计的几根线条有效增加了尾部设计的层次感与稳重感，让人不忘这是一辆运动型公商务车。

### 内饰——

#### 更豪华的舒心感受

全新锐志在乘坐感觉上仍然延续了那份经典——舒适、惬意、让人有驾驶的冲动。而同时，新的设计又让人有些“陌生”，更多的高档元素被加入到内饰中来，让人仿佛置身于一款豪华座驾之中。与此同时，全新锐志无处不在的镀铬装饰与桃木饰板仿佛也在证明着自己运动天性与商务精英的身份。

醒目的镀铬亮条装饰突出了中控台的豪华感受，在密密麻麻却有井然有序的按键布局中，驾驶者可以非常方便的找到自己所需的各种功能。

中央醒目的自动空调功能按钮使用起来十分便捷，可随心所欲地调整到最舒适的状态，为旅途提供舒心的环境。

仪表板采用了桶形镀铬设计，十分具有动感，背景灯

采用了流行的白色背光，无论是白天还是夜晚都保证了良好的可视性。坐在舒适的欧缔兰材质打孔真皮座椅上，面对眼前布局规整、功能繁多的内饰设计，那种豪华的感觉让人印象深刻，可以说，全新锐志完全超越了以往，在舒适与豪华设计上已经实现了跨级。

### 动力操控——

#### 激情澎湃 驾驭由心

全新锐志仍然沿用经典的V6发动机，提供2.5L和3.0L两种排量供选择。打开发动机舱盖，内部设计布局非常充实，在银色饰板的映衬下，V6发动机以硕大的身躯暗示着其潜藏的澎湃动力。

其实从外观设计到配置水平上，笔者就一直有着一种似曾相识的感觉：全新锐志似乎与雷克萨斯有着如出一辙的神韵。踩下油门踏板的那一刻，这种舒适、豪华而又充满激情的感觉喷涌而来。在V6发动机安静细腻的轻声轰鸣中，动力被源源不断地线性输出，随着速度的上升，后劲依然十足。手握运动感十足的方向盘，厚实的握感伴随着回馈力度恰到好处的转向助力，在拨片换挡操作中，一种久违的人车合一的感觉顿时让人心潮澎湃。

拜后轮驱动方式所赐，全新锐志在过弯时表现出的优秀循迹性让人印象深刻。全新锐志搭载先进的车辆动态综合管理系统(VDIM)、自适应可变悬架系统(AVS)、可变齿轮比转向系统(VGRS)等装置，借助电子

系统的即时介入，后轮驱动所产生的转向过度现象被控制的恰到好处，使新锐志的操控感觉达到了激情与安全的完美平衡点。

### 配置——

#### 越级舒适 别无所求

全新锐志座椅采用品质上乘、触感细腻的全新欧缔兰面料精制而成，带有电动调节和加热功能，打孔翻毛皮质同时保证了激烈驾驶条件下良好的摩擦力，避免危险的身体滑动。独立式空调和豪华音响系统，为乘员提供更具舒适感、高级感的品质享受，在长途旅行中享用再舒适不过了。

尤为值得一提的是全新锐志在安全配置上的升级，主动安全方面加装预碰撞安全系统、自适应雷达巡航控制系统、倒车影像显示系统和车侧影像显示系统等领先配置，在预防事故发生方面有了很大提高。被动安全装备方面，全新REIZ锐志采用TOYOTA独有的GOA车身设计，配备预紧限力式安全带、主动式头枕以及9个SRS空气囊，为驾驶人员提供全方位的保护。

预碰撞安全系统比较吸引人，借助车头的微波雷达，可以在不干预的情况下自动与前车保持距离，为长途驾驶提供了极大的舒适性。同时，这一系统还能在碰撞不可避免的情况下提前收紧安全带，最大限度地保障人员安全。引入这一流行的高科技功能之后，全新锐志俨然成了一辆跨级超值座驾，将满足消费者越来越挑剔的“口味”。